FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 151 Enu. 1

CINQUIÈM DU C

Province de Québec — District No. 151 Champlain — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La paroisse de Batiscan — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Albert Pothier — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						IN
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	State where person is employed, as "on farm", "in woods mill", "at fishing", "in store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour—Cents.	Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in current year. $	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education (Universities, O.C.V. 19 years of age or College or University.) $	Blind.	
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIR
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année de l'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patrons.	Employés.	Mentionner où la personne est employée, dans un "bois", "scierie", "magasin", "ferme", "pharmacie", etc.	Nombre de semaines données en 1910 au métier principal.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux qu'au métier principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure—Centins.	Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance dans l'année fiscale. $	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en Universités, après de 19 ans. Collège ou Université. $	Aveugle.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
		St Arneault Prosper	Batiscan	M	Mari	M	Jan.	1848	62	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Cultivateur																					
8	10	Hubert Pierre	"	M	epoux	M	Jan.	1868	42	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	Journalier	9	10	Ma	Am	Ma	Scierie	40	X	60	X	340	50		1000	20	00	22	00			Am	Am	F
		" Lea	"	F	epouse	M	Fev	1863	47	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
		" Emerika	"	F	fille	C	Fev.	1893	17	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
		" Clarisma	"	F	fille	C	Avril	1894	16	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
		" Fernanda	"	M	fils	C	Fev	1896	14	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
9	11	Roy Orelephore	"	M	epoux	M	Fev	1863	60	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Journalier	9	10	Ma	Am	Am		4	11	60	10	36	36									Am	Am	F
		" Georgiana	"	F	epouse	M	Juillet	1865	54	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
		" Rémy	"	M	fils	C	Fev.	1887	23	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	Journalier	9	10	Ma	Am	Ma	Scierie	32	20	60		170	120		1000	20	00	14	00			Am	Am	F
		" Amaie	"	M	fils	C	Mars	1891	19	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
		" Charles	"	M	fils	C	Juin	1893	17	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	Journalier	9	10	Ma	Am	Ma	Scierie	32		60		240										Am	Am	F
		" Ernest	"	M	fils	C	Mai	1893	13	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
		" Jenny	"	M	fils	M	Juillet	1878	31	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	Journalier	9	10	Ma	Am	Ma	Scierie	40	X	60		400	200		1000	20	00	16	00			Am	Am	F
		" Marie Louise	"	F	epouse	M	Mars	1888	24	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
10	12	Proteau Philemon	"	M	epoux	M	Juin	1846	64	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Journalier	9	10	Ma	Am	Ma																	Am	Am	F
		" Leonie	"	F	epouse	M	Août	1845	65	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
		" Louis	"	M	fils	C	Sept	1890	20	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	Journalier	9	10	Ma	Am	Ma	Scierie	40	X	60		400	200		1000	20	00	16	00			Am	Am	F
		" Alphonsine	"	F	fille	C	Juin	1888	25	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
11	13	Marcotte Joseph	"	M	epoux	M	Juin	1874	36	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	Journalier	11	900	Ma	Am	Ma	Chemin fer	48	X	60		400	200		1000	20	00	12	00			Am	Am	F
		" Adeline	"	F	epouse	M	Juillet	1874	36	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
		" Angeline	"	F	fille	C	Juillet	1900	10	Can.			Français	Canadien	Cath. R.																						10	Am	Am	F
		" Edmond	"	M	fils	C	Juillet	1903	7	Can.			Français	Canadien	Cath. R.																						6	Am	Am	F
		" Germaine	"	F	fille	C	Août	1906	4	Can.			Français	Canadien	Cath. R.																									
		" Jean	"	M	fils	C	Mars	1908	2	Can.			Français	Canadien	Cath. R.																									
12	14	Leze Louis	"	M	epoux	M	Juillet	1849	51	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur	0	000	Ma	Ma	Am																	Am	Am	F
		" Antoinette	"	F	epouse	M	Mars	1842	49	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
		" Ernest	"	M	fils	C	Fev.	1890	20	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur	0	000	Ma	Ma	Am																	Am	Am	F
		" Bonneau	"	M	fils	C	Août	1892	18	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Etudiant	Aucun																					Am	Am	F
		" Armand	"	M	fils	C	Juin	1895	15	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Etudiant	Etudiant	0	000																			9	Am	Am	F	140 00
		" Lionel	"	F	fille	C	Sept	1897	13	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
		" Solime	"	M	frere	M	Oct	1816	94	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Aucun			Ma	Ma	Ma																	Am	Am	F
13	15	Leblanc Annie	"	M	chef	M	Fev.	1847	58	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur	0	000	Ma	Ma	Am																	Am	Am	F
		" Adele	"	Déf	epouse	M	Sept.	1853	57	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
		" Harold	"	M	fils	C	Oct	1889	21	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur	1	001	Ma	Ma	Am																	Am	Am	F
		" Josepha	"	F	fils	C	Avril	1894	16	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur	0	001	Ma	Ma	Am																	Am	Am	F
		" Maria	"	F	fille	C	Juillet	1897	13	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
14	16	Leze Wilbrod	"	M	chef	M	Fev	1850	60	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur	0	000	Ma	Ma	Am																	Am	Am	F
		" Celina	"	F	epouse	M	Avril	1848	62	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
		" Ermile	"	M	fils	M	Nov	1880	30	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur	0	000	Ma	Ma	Am																	Am	Am	F
		" Juliette	"	F	epouse	M	Mai	1882	28	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F
		" Joseph	"	M	fils	C	Mai	1903	7	Can.			Français	Canadien	Cath. R.																						10	Am	Am	F
		" Emiliana	"	F	fille	C	Nov.	1905	5	Can.			Français	Canadien	Cath. R.																							Am	Am	F
		" Paul	"	M	fils	C	Oct	1907	3	Can.			Français	Canadien	Cath. R.																									
		" Cecile	"	F	fille	C	Mai	1908	2	Can.			Français	Canadien	Cath. R.																									
		" Yvette	"	F	fille	C	Sept	1910	9/12	Can.			Français	Canadien	Cath. R.																									
15	17	Leze Halphen	"	M	chef	M	Juillet	1849	68	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur	0	000	Ma	Ma	Am																	Am	Am	F	Am
		" M. Anne	"	F	epouse	M	Fev	1849	57	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F	
		" Philippe	"	M	fils	M	Fev	1880	30	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur	0	000	Ma	Ma	Am																	Am	Am	F	Am
		" Leonie	"	F	epouse	M	Mai	1884	32	Can.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Aucun																					Am	Am	F	
		" Marille	"	M	fils	C	Juillet	1905	5	Can.			Français	Canadien	Cath. R.																									

50

4P.

5003 2500 83.